

**Bulgarien-Lovech: Avlopps- och avfallshantering, sanering och miljö tjänster**

OJ S 25/2023 03/02/2023

Ändringsmeddelande

Tjänster

**Rättslig grund:**

direktiv 2014/24/EU

**Avsnitt I: Upphandlande myndighet/enhet**

---

**I.1. Namn och adresser**

Officiellt namn: Община Ловеч

Nationellt registreringsnummer: 000291591

Postadress: ул. Търговска №22

Ort: Ловеч

Nuts-kod: BG315 Ловеч / Lovech

Postnummer: 5500

Land: Bulgarien

Kontaktperson: инж. Таня Иванова

E-post: [lovechrsk@gmail.com](mailto:lovechrsk@gmail.com)

Telefon: +359 6868-8206

Fax: +359 6868-8206

**Internetadress(er):**Allmän adress: <http://www.lovech.bg/%20%20>Upphandlarprofil: <https://mdt.lovech.bg/PCPSG/pages/procurement.jsf>**Avsnitt II: Föremål**

---

**II.1. Upphandlingens omfattning****II.1.1. Benämning på upphandlingen**

Сметосъбиране и сметоизвозване на твърди битовi отпадъци от територията на град Ловеч

**II.1.2. Huvudsaklig CPV-kod**

90000000 Avlopps- och avfallshantering, sanering och miljö tjänster

**II.1.3. Typ av kontrakt**

Tjänster

**II.2. Beskrivning****II.2.1. Benämning på upphandlingen**

Сметосъбиране и сметоизвозване на твърди битовi отпадъци от територията на град Ловеч

Del nr: 1

**II.2.2. Ytterligare CPV-kod(er)**

90000000 Avlopps- och avfallshantering, sanering och miljö tjänster, 90511000 Sophämtning, 90511100 Hämtning av deponisopor

### II.2.3. Plats för utförande

Nuts-kod: BG315 Ловеч / Lovech

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: гр. Ловеч

### II.2.4. Beskrivning av upphandlingen vid tiden för kontraktets ingående

Обществената поръчка касае събиране, transportirane и третиране на твърди битови отпадъци, generirani ot zhiлищни и нежилищни имоти в гр. Ловеч, включени в организираното сметосъбиране, за срок от 2 (две) години. Очаква се изпълнителят да осъществи съвременна и ефективна организация на събиране и transportirane на битови, строителни и едрогабаритни отпадъци в съответствие със законовите изисквания и постижима за плащане от обслужваното население. Сметосъбирането и сметоизвозването са дейности, чрез които се събират и извозват до депото:

- битовите отпадъци, generirani ot zhiлищни и нежилищни имоти, с обем около 8 500 т /годишно,
- строителни и едрогабаритни отпадъци с обем около 1 000 т/годишно,
- градински отпадъци и сгурия от отоплението през зимния сезон,
- други.

Дейности, включени в обхвата на поръчката:

1. Събиране и transportirane на отпадъци от контейнери до съоръжение за третиране.
2. Поддръжка и ремонт на съдовете за БО.
3. Дезинфекция на съдовете за БО.

### II.2.7. Kontraktets, ramavtalets, det dynamiska inköpssystemets eller koncessionens löptid

Antal månader: 24 Om det rör sig om ramavtal – motivering för en löptid på över fyra år:

### II.2.13. Information om EU-medel

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

## Avsnitt IV: Förfarande

---

### IV.2. Administrativ information

#### IV.2.1. Meddelande om tilldelning avseende detta kontrakt

Meddelandennummer i EUT: [2020/S 219-538308](#)

## Avsnitt V: Tilldelning av kontrakt/koncessioner

---

Kontrakt nr: ДВ-809

Del nr: 1

Benämning på upphandlingen:

„Сметосъбиране и сметоизвозване на твърди битови отпадъци от територията на град Ловеч“,

### V.2. Tilldelning av kontrakt/koncessioner

#### V.2.1. Datum för ingåendet av kontraktet/beslutet om tilldelning av koncession

19/11/2020

#### V.2.2. Information om anbudet

Kontraktet/koncessionen har tilldelats en grupp av ekonomiska aktörer: ja

### **V.2.3. Entreprenörens/koncessionshavarens namn och adress**

Officiellt namn: „Чистота Осъм“ ДЗЗД

Nationellt registreringsnummer: 177046965

Postadress: бул. „България“ № 60 В, ет. 4 офис 8

Ort: гр.София

Nuts-kod: BG411 София (столица) / Sofia (stolitsa)

Postnummer: 1680

Land: Bulgarien

E-post: [office@astonservice.org](mailto:office@astonservice.org)

Telefon: +359 29582405

Fax: +359 29582405

Internetadress: [www.office@astonservice.org](http://www.office@astonservice.org)

Uppdragstagaren/koncessionsinnehavaren är ett litet eller medelstort företag: nej

### **V.2.3. Entreprenörens/koncessionshavarens namn och adress**

Officiellt namn: „Астон Сервиз“ ООД

Nationellt registreringsnummer: 117591612

Postadress: район „Надежда“, бул. „Рожен“ № 9

Ort: гр.София

Nuts-kod: BG411 София (столица) / Sofia (stolitsa)

Postnummer: 1220

Land: Bulgarien

E-post: [office@astonservice.org](mailto:office@astonservice.org)

Telefon: +359 29582405

Fax: +359 29582405

Internetadress: [www.office@astonservice.org](http://www.office@astonservice.org)

Uppdragstagaren/koncessionsinnehavaren är ett litet eller medelstort företag: nej

### **V.2.3. Entreprenörens/koncessionshavarens namn och adress**

Officiellt namn: „Комунал Сервиз“ ЕООД

Nationellt registreringsnummer: 203959610

Postadress: жк „Младост 2“, бл. 223, вх. 1, ет. 2, ап. 3

Ort: гр.София

Nuts-kod: BG411 София (столица) / Sofia (stolitsa)

Postnummer: 1799

Land: Bulgarien

E-post: [v\\_aleksandrov1@abv.bg](mailto:v_aleksandrov1@abv.bg)

Telefon: +359 29582405

Fax: +359 29582405

Internetadress: [www.v\\_aleksandrov1@abv.bg](http://www.v_aleksandrov1@abv.bg)

Uppdragstagaren/koncessionsinnehavaren är ett litet eller medelstort företag: nej

### **V.2.4. Uppllysningar om kontraktets/delens/koncessionens värde**

Upphandlingens totala värde: 1 349 239,00 BGN

## **Avsnitt VI: Kompletterande uppllysningar**

---

### **VI.3. Kompletterande uppllysningar**

### **VI.4. Överprövningsförfaranden**

#### VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning

Officiellt namn: Комисия за защита на конкуренцията

Postadress: бул. Витоша № 18

Ort: София

Postnummer: 1000

Land: Gabon

E-post: [cpcadmin@cpc.bg](mailto:cpcadmin@cpc.bg)

Telefon: +359 29884070

Fax: +359 29807315

Internetadress: <http://www.cpc.bg>

#### VI.4.3. Överprövning

Uppgifter om tidsfrist(er) för överprövning:

чл. 197 от ЗОП

#### VI.5. Datum då meddelandet sänts

31/01/2023

### Avsnitt VII: Ändringar av kontraktet/koncessionen

---

#### VII.1. Beskrivning av upphandlingen efter ändringarna

##### VII.1.1. Huvudsaklig CPV-kod

90000000 Avlopps- och avfallshantering, sanering och miljötjänster

##### VII.1.2. Ytterligare CPV-kod(er)

90000000 Avlopps- och avfallshantering, sanering och miljötjänster, 90511000 Sophämtning, 90511100 Hämtning av deponisopor

##### VII.1.3. Plats för utförande

Nuts-kod: BG315 Ловеч / Lovech

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: гр. Ловеч

##### VII.1.4. Beskrivning av upphandlingen

Обществената поръчка касае събиране, транспортиране и третиране на твърди битови отпадъци, генерирани от жилищни и нежилищни имоти в гр. Ловеч, включени в организираното сметосъбиране, за срок от 2 (две) години. Очаква се изпълнителят да осъществи съвременна и ефективна организация на събиране и транспортиране на битови, строителни и едрогабаритни отпадъци в съответствие със законовите изисквания и постижима за плащане от обслужваното население. Сметосъбирането и сметоизвозването са дейности, чрез които се събират и извозват до депото:

— битовите отпадъци, генерирани от жилищни и нежилищни имоти, с обем около 8 500 т /годишно,

— строителни и едрогабаритни отпадъци с обем около 1 000 т/годишно,

— градински отпадъци и сгурия от отоплението през зимния сезон,

— други.

Дейности, включени в обхвата на поръчката:

1. Събиране и транспортиране на отпадъци от контейнери до съоръжение за третиране.

2. Поддръжка и ремонт на съдовете за БО.

3. Дезинфекция на съдовете за БО.

##### VII.1.5.

## **Kontraktets, ramavtalets, det dynamiska inköpssystemets eller koncessionens löptid**

Antal månader: 24 Om det rör sig om ramavtal – motivering för en löptid på över fyra år:

### **VII.1.6. Upplysningar om kontraktets/delens/koncessionens värde**

Kontraktets/delens/koncessionens totala värde: 1 349 239,00 BGN

### **VII.1.7. Entreprenörens/koncessionshavarens namn och adress**

Officiellt namn: „Чистота Осъм“ ДЗЗД

Nationellt registreringsnummer: 177046965

Postadress: бул. „България“ № 60 В, ет. 4 офис 8

Ort: гр.София

Nuts-kod: BG411 София (столица) / Sofia (stolitsa)

Postnummer: 1680

Land: Bulgarien

E-post: [office@astonsrvice.org](mailto:office@astonsrvice.org)

Telefon: +359 29582405

Fax: +359 29582405

Internetadress: [www.%20office@astonservice.org](http://www.%20office@astonservice.org)

Uppdragstagaren/koncessionsinnehavaren är ett litet eller medelstort företag: nej

### **VII.1.7. Entreprenörens/koncessionshavarens namn och adress**

Officiellt namn: „Астон Сервиз“ ООД

Nationellt registreringsnummer: 117591612

Postadress: район „Надежда“, бул. „Рожен“ № 9

Ort: гр.София

Nuts-kod: BG411 София (столица) / Sofia (stolitsa)

Postnummer: 1220

Land: Bulgarien

E-post: [office@astonservice.org](mailto:office@astonservice.org)

Telefon: +359 29582405

Fax: +359 29582405

Internetadress: [www.office@astonservice.org](http://www.office@astonservice.org)

Uppdragstagaren/koncessionsinnehavaren är ett litet eller medelstort företag: nej

### **VII.1.7. Entreprenörens/koncessionshavarens namn och adress**

Officiellt namn: „Комунал Сервиз“ ЕООД

Nationellt registreringsnummer: 203959610

Postadress: жк „Младост 2“, бл. 223, вх. 1, ет. 2, ап. 3

Ort: гр.София

Nuts-kod: BG411 София (столица) / Sofia (stolitsa)

Postnummer: 1799

Land: Bulgarien

E-post: [v\\_aleksandrov1@abv.bg](mailto:v_aleksandrov1@abv.bg)

Telefon: +359 29582405

Fax: +359 29582405

Internetadress: [www.v\\_aleksandrov1@abv.bg](http://www.v_aleksandrov1@abv.bg)

Uppdragstagaren/koncessionsinnehavaren är ett litet eller medelstort företag: nej

## **VII.2. Information om ändringarna**

### **VII.2.1. Beskrivning av ändringarna**

Ändringarnas art och omfattning (och uppgift om eventuella tidigare ändringar i kontraktet):

Тъй като срокът на Дог №ДВ-809/19.10.2020 г. изтича на 31.12.2022г. и поради факта, че към наст. момент не е достиг пред левова с-т на усл-а, обект на същия и не е скл нов дог за „Сметосъбиране и сметоизвозване на твърди битови отпадъци от територията на град Ловеч“, се налага изме на Дог №809/19.10.2020г., което не е същест, а именно – удъл срока на същия до скл на нов дог или до достиг на заложен макс ценова с-т на Дог №809/19.10.2020г., което от двете обст настъпи първо. Страните считат, че е прилож хипотезата на чл.116, ал.1, т.7 ЗОП, тъй като не е налице нито едно от условията, визирани в чл.116, ал.5 ЗОП: Във вр с гореиз Чл. 4. Срок за изп на Услугите е 2 год, считано от 01.01.2021 г. до 31.12.2022 г.се залич и се създ: Чл.4. Наст дог има дейст до скл на нов дог за „Сметосъбиране и сметоизвозване на твърди твърди битови отпадъци от територията на грЛовеч“, или до достиг на заложен макс ценова стойност в чл.8 от Дог №809/19.10.2020г., което от двете обст настъпи първо.

### **VII.2.2. Skäl till ändring**

Behov av ändring som uppstått till följd av omständigheter som en omdömesgill upphandlande myndighet inte kunnat förutse (artikel 43.1 c i direktiv 2014/23/EU, artikel 72.1 c i direktiv 2014/24/EU, artikel 89.1 c i direktiv 2014/25/EU)

Beskrivning av de omständigheter som nödvändiggjorde ändringen och förklaring till dessa omständigheters oförutsedda karaktär:

Тъй като срокът на Дог №ДВ-809/19.10.2020 г. изтича на 31.12.2022г. и поради факта, че към наст. момент не е достиг пред левова с-т на усл-а, обект на същия и не е скл нов дог за „Сметосъбиране и сметоизвозване на твърди битови отпадъци от територията на град Ловеч“, се налага изме на Дог №809/19.10.2020г., което не е същест, а именно – удъл срока на същия до скл на нов дог или до достиг на заложен макс ценова с-т на Дог №809/19.10.2020г., което от двете обст настъпи първо. Страните считат, че е прилож хипотезата на чл.116, ал.1, т.7 ЗОП, тъй като не е налице нито едно от условията, визирани в чл.116, ал.5 ЗОП: Във вр с гореиз Чл. 4. Срок за изп на Услугите е 2 год, считано от 01.01.2021 г. до 31.12.2022 г.се залич и се създ: Чл.4. Наст дог има дейст до скл на нов дог за „Сметосъбиране и сметоизвозване на твърди твърди битови отпадъци от територията на грЛовеч“, или до достиг на заложен макс ценова стойност в чл.8 от Дог №809/19.10.2020г., което от двете обст настъпи първо.

### **VII.2.3. Prisökningar**

Uppdaterat totalt kontraktsvärde före ändringarna (med beaktande av eventuella tidigare kontraktsändringar och prisanpassningar och, vad gäller direktiv 2014/23/EU, genomsnittlig inflation i den berörda medlemsstaten)

Värde exkl. moms: 1 349 239,00 BGN

Totalt kontraktsvärde efter ändringarna

Värde exkl. moms: 1 349 239,00 BGN